

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	ZAA3132694	Numero DBB DBB-Nr.	67/2021
Oggetto Gegenstand	Supporto giuridico per il CdA Juristische Unterstützung für den Vorstand		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Marta Peducci		
Settore Bereich	Directorate/Managem.	Service Area	10MG0000
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	79111000-5 - Servizi di consulenza giuridica		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	€ 30.000,00 Iva esclusa / ohne MwSt.		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di supporto giuridico per il CdA; Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von Juristische Unterstützung für den Vorstand erforderlich ist; Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“ Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria; Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle; Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“; Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;			

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato informale, nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine informelle Marktuntersuchung durchgeführt, nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: Studio Legale Associato Brandstätter, Studio Legale LBFP e Studio Legale VGLEX.

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (29.03.2021) hanno risposto i seguenti operatori economici: Studio Legale Associato Brandstätter.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Rechtsanwaltssozietät Brandstätter, Anwaltskanzlei LBFP und Anwaltskanzlei VGLEX.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (29.03.2021) geantwortet: Anwaltskanzlei Brandstätter.

Valutata la proposta economica dell'operatore economico STUDIO LEGALE ASSOCIATO BRANDSTÄTTER congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters RECHTSANWALTSSOZIETÄT BRANDSTÄTTER wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

IAA intende acquistare un pacchetto a consumo di supporto giuridico, avente ad oggetto, tra l'altro, la redazione di pareri inerenti all'attività di gestione e controllo del CdA di IAA. IAA potrà richiedere pareri anche in tema di diritto societario, diritto del lavoro, diritto tributario e diritto amministrativo.

Il contratto d'opera intellettuale avrà durata di 24 mesi dalla stipula del contratto, salva la facoltà -in capo unicamente ad IAA- di prorogare il contratto di anno in anno, fino all'eventuale consumo del pacchetto di supporto giuridico.

Il pacchetto di supporto giuridico ha un valore di € 30.000,00, al netto di Iva e CPA. Tendenzialmente, ogni singola attività di supporto ha un valore compreso tra € 500,00 ed € 3.000,00, a seconda della complessità dell'attività richiesta da IAA.

I criteri di selezione della migliore offerta, elencati dal più rilevante al meno rilevante, sono i seguenti:

- Maggior fatturato per prestazioni (sia giudiziali che stragiudiziali) eseguite in tema di diritto societario e diritto commerciale;
- Maggior fatturato per prestazioni (sia giudiziali che stragiudiziali) eseguite in tema di diritto amministrativo e diritto dei contratti pubblici;
- Maggiore esperienza professionale (in ambito giuridico) dei professionisti che verrebbero personalmente ed effettivamente incaricati del servizio;
- Maggior numero di singole attività di supporto giuridico garantite all'interno del pacchetto di supporto giuridico (almeno n. 10 singole attività garantite).

All'indagine informale di mercato ha risposto unicamente lo studio legale associato Brandstätter, che ha dichiarato fatturati elevati per prestazioni eseguite in tema di diritto societario, commerciale ed amministrativo. Inoltre, i tre avvocati che verranno personalmente ed effettivamente incaricati del servizio hanno un profilo professionale di alto livello. Lo studio legale Brandstätter garantisce - all'interno del pacchetto di supporto giuridico- l'esecuzione di n. 20 singole attività di supporto giuridico.

SIAG beabsichtigt, ein Unterstützungspaket zu rechtlichen Fragen zu erwerben, das u.a. die Erstellung von Gutachten in Bezug auf die Verwaltungs- und Kontrolltätigkeit des SIAG-Vorstands zum Gegenstand hat. SIAG kann auch Gutachten zum Gesellschafts-, Arbeits-, Steuer- und Verwaltungsrecht anfordern.

Der Vertrag eine Laufzeit von 24 Monaten ab Vertragsunterzeichnung, vorbehaltlich des Rechts - nur für SIAG - den Vertrag von Jahr zu Jahr zu verlängern, bis zum eventuellen Verbrauch des rechtlichen Unterstützungspakets.

Das Unterstützungspaket zu rechtlichen Fragen hat einen Wert von € 30.000,00, ohne Mehrwertsteuer und CPA. Im Allgemeinen hat jede rechtliche Beratung einen Wert zwischen € 500,00 und € 3.000,00, abhängig von der Komplexität der Beratung, die von SIAG verlangt wird.

Die Kriterien für die Auswahl des besten Angebots, aufgelistet von der höchsten bis zur niedrigsten Relevanz, wie folgt:

- Höherer Umsatz für Dienstleistungen (sowohl gerichtlich als auch außergerichtlich) im Bereich des Gesellschafts- und Handelsrechts;
- Höherer Umsatz für (gerichtliche und außergerichtliche) Dienstleistungen im Bereich des Verwaltungsrechts und des öffentlichen Vertragsrechts;
- Größere Berufserfahrung (im juristischen Bereich) der Fachleute, die persönlich und effektiv für den Dienst eingesetzt werden würden;
- Größere Anzahl von individuellen rechtlichen Unterstützungsaktivitäten, die innerhalb des rechtlichen Unterstützungspakets garantiert werden (mindestens Nr. 10 individuelle Aktivitäten garantiert).

Nur die Rechtsanwaltssozietät Brandstätter hat auf die informelle Marktumfrage geantwortet. Brandstätter gab hohe Umsätze für Dienstleistungen in den Bereichen Gesellschafts-, Handels- und Verwaltungsrecht an. Darüber hinaus haben sie drei Anwälte, die dem Dienst persönlich und effektiv zugewiesen werden, ein hohes berufliches Profil. Die Rechtsanwaltskanzlei Brandstätter garantiert - im Rahmen des rechtlichen Betreuungspaketes - die Durchführung von 20 einzelnen rechtlichen Betreuungstätigkeiten.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: SIAG È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura del servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato

	l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.															
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.															
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.															
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG																
	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Nr.</th> <th>Euro</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)</td> <td>1</td> <td>30.000,00</td> </tr> <tr> <td>Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Altre opzioni / Andere Optionen</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG</td> <td></td> <td>30.000,00</td> </tr> </tbody> </table>		Nr.	Euro	Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	30.000,00	Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages	-	-	Altre opzioni / Andere Optionen	-	-	Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		30.000,00
	Nr.	Euro														
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	30.000,00														
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages	-	-														
Altre opzioni / Andere Optionen	-	-														
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		30.000,00														
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis													
Supporto giuridico per il CdA (a consumo) / Juristische Unterstützung für den Verwaltungsrat (nach Aufwand)	1	€ 30.000,00	€ 30.000,00													
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€ 30.000,00													
Durata del contratto Dauer des Vertrages	24 mesi dalla stipula del contratto 24 Monate nach Vertragsabschluss															
Finanziamento / Finanzierung																
Programma annuale Jahresprogramm	☐ Sì / Ja ID:		☐ No / Nein													
☒	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert															
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag															
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung																

Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☐ canone annuale / Jahresgebühr ☐ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☐ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich ☒ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
C002 / C-103-1	10MG0000	E210006600	100,00	€ 30.000,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)</i>				
☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici <u>ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00):</u> <i>Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)</i>				
☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici <u>ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie):</u> <i>Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)</i>				

☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015:

Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2105 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015

☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)

Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☒ SICP
☐ Altro / Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Studio Legale Associato Brandstätter	01675460214	01675460214	Via Dr.-Streiter- Gasse 12 I-39100 Bozen/Bolzano	info@brands taetter.it	Andreas Widmann

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio di supporto giuridico per il CdA mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 30.000,00 Iva esclusa. Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von Juristische Unterstützung für den Vorstand mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 30.000,00 € ohne MwSt. zu genehmigen.
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.

Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	Ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage

Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.A. / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN